



DICTIONARY SOCIETY
OF NORTH AMERICA

Volume 33 ■ Number 1 ■ Spring 2009

DSNA

N E W S L E T T E R

DSNA XVII: Bloomington, IN

The 17th biennial Dictionary Society of North America conference will be held May 27–30, 2009 at Indiana University in Bloomington, Indiana. This edition of the newsletter includes conference information and housing and registration materials, starting below with a letter from our host for the conference, Michael Adams. These materials are also available online through www.dictionariesociety.com

Dear Colleagues,

It is my honor to host the 17th Biennial Meeting of the Dictionary Society of North America this May, and it will be a great pleasure to welcome all who attend the conference to Indiana University, Bloomington. As you will see from the draft program posted on the new DSNA website, www.dictionariesociety.com, the conference will include 40 outstanding papers, on a wide variety of lexicographical subjects, by members old and new from around the world. In addition, we have scheduled both an exhibit of dictionaries at the Lilly Library and an introduction to the Cordell Collection at Indiana State University in Terre Haute. And, of course, we will have the advantage of publishers' exhibits and the pleasure of one another's company for the duration of the conference.

After our visit to the Cordell Collection, the conference banquet will be held at Indiana State University. As those who have attended DSNA conferences in the past will remember, participants have previously paid a banquet fee as well as a registration fee. Through the good offices of David Vancil, Curator of the Cordell Collection, the Indiana State University Foundation has generously provided the banquet for this conference. In other words, registrants will receive the banquet as a gift from the ISU Foundation, which will also bus us to and from Terre Haute for the event. We should think of ways, both individually and as a Society, to thank the Foundation for its kindness to us and its continuing enthusiastic support of lexicography.

This issue of the newsletter includes information on conference registration, lodging, and travel from the Indianapolis airport, and all of this, as well as links to Indiana University, may be found at the conference website, accessible via www.dictionariesociety.com. The registration form can be found on page 7 of this Spring 2009 DSNA newsletter. We have tried to make registration, hotel/residence hall reservations, and airport shuttle reservations as easy as possible. If you are flying to the conference and have not yet made airline reservations, please note that your destination airport is Indianapolis International Airport.

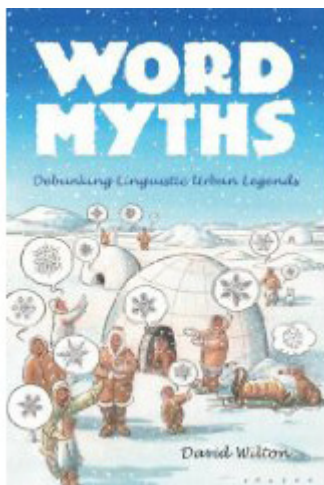
Please do not hesitate to write with questions, comments, or concerns, to Michael Adams, the conference organizer, at <adamsm@indiana.edu> or 317-851-8193.

Sincerely yours,
Michael Adams

News of Members

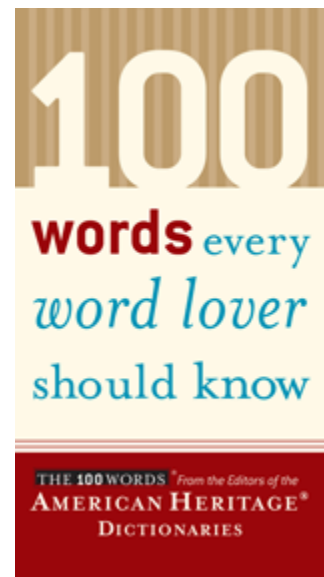
Merriam-Webster has announced the publication of *Slang Rules! A Practical Guide for English Learners* by DSNA member **Orin Hargraves**, described in the press release as “a noted lexicographer, writer, and ESL and EFL teacher.” This learner’s guide to American English slang is published as a companion to the *Merriam-Webster’s Advanced Learner’s English Dictionary*.

From Oxford University Press comes word of *Word Myths: Debunking Linguistic Urban Legends*, by **David Wilton**, DSNA member and the creator and editor of wordorigins.org. The Oxford blurb describes the book as “debunk[ing] some of the most spectacularly wrong word histories in common usage, giving us the real stories behind many linguistic urban legends.”

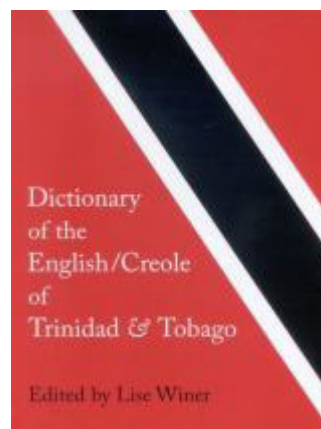


Radio host and DSNA member **Grant Barrett**’s choices for “Political Buzzwords of 2008” were detailed in the *New York Times Week in Review* section in December, and he was also heard on NPR’s *Morning Edition* in January, reading off a startlingly long list of neologisms based on the names “Barack” and “Obama.” None of these “Obamifications” was chosen as the American Dialect Society’s Word of the Year, though—that was “bailout.”

DSNA members **Joe Pickett** and **Steve Kleinedler** are two of the editors behind the latest in the American Heritage Dictionaries’ 100 Words series, *100 Words for Lovers* (Houghton Mifflin Harcourt, 2009). From aesthetic to meretricious to Zeitgeist, these are words “sure to be appreciated by language lovers [and] word mavens....”



As reported on caribbeannetnews.com, DSNA member and McGill University professor **Lise Winer** has recently published “[t]he first comprehensive, historical, scholarly dictionary of the English and English Creole languages of Trinidad & Tobago.” The dictionary includes over 12,000 entries, over 4500 for flora and fauna alone.



DSNA Award

2009 Winner Announced

The DSNA Award for 2009 has been presented to Paul Cook, a Ph.D. student in the Department of Computer Science at the University of Toronto. Mr. Cook is working on computational methods for identifying automatically the patterns of language in a given electronic text that surround its neologisms. Once refined, these methods could provide an excellent shortcut for lexicographers. This award is offered in memory of Laurence Urdang, who funded all previous winners.



2008 Laurence Urdang/DSNA Award

Traci Nagle, an M.A. student in English and a Ph.D. student in Linguistics at Indiana University, Bloomington, used the 2008 Laurence Urdang/DSNA award to fund two weeks of archival research in Scotland and England in June–July 2008. During her stay she was able to examine documents related to the 1886 Anglo-Indian glossary *Hobson-Jobson* and to its primary author, Sir Henry Yule, in the National Library of Scotland in Edinburgh, and in the British Library and the Royal Geographical Society in London. A side trip took her north of Loch Ness to the former home of Yule's daughter, Amy. The home's current owner has tracked down a wealth of information about Ms. Yule, but reported, sadly, that the personal papers of her and her father were most likely discarded in the 1960s by the University of Edinburgh. The 2009 DSNA meeting will feature the first product of this research trip: a paper offering new information gleaned from the publisher's archives about the glossary's unusual title.

Calendar

English Dictionaries in Global and Historical Context is a conference to be hosted by the Strathy Language Unit and the Department of English at Queen's University, Kingston, Ontario, Canada, June 3–5, 2010. Proposals for papers, panels, and research seminars are invited for this interdisciplinary conference on the social, historical and political contexts of English-language dictionaries (unilingual or bilingual; contemporary or historical) as well as other language-reference texts (glossaries, wordlists, grammars, etc.). The keynote speaker will be Mark Abley, author of *The Prodigal Tongue: Dispatches from the Future of English*.

More information can be found on the website: http://post.queensu.ca/~strathy/topics/dic_conf.html

DSNA members are invited to submit proposals and to attend. The deadline for proposals is April 27, 2009.



The following books have been received at the DSNA office:

Lexicographica Vol. 24 (2008), Max Niemeyer Verlag. The thematic section of the journal is devoted to "Collocations in European lexicography and dictionary research," edited by Franz Josef Hausmann.

Oxford American Large Print Dictionary, paperback (2008).

Lexikos 18 (2008), published by Afrilex.

We have also received word of the publication of the following work:

Marion, Pascal. *Etymological dictionary of Reunionese Creole. Words of Asian origin* (definitions in French and English). Carré de sucre, 2009.

Reinhard's References V: Dictionary Research Centres

by Reinhard Hartmann

My references this time are not to publications, but (via websites) to so-called Dictionary Research Centres, although they may have other names, too. One interesting case is INFOLEX, one of three research groups in the Applied Linguistics Department of Pompeu Fabra University at Barcelona, which has been specialising in lexicography since the mid-1990's and recently hosted EURALEX 13, the biennial congress of the European Association for Lexicography. They invited me to address this 2008 meeting on the topic of "25 years of dictionary research since LEXeter '83", as a quarter of a century had passed since the Exeter conference which I organised and at which EURALEX was established.

A year after LEXeter, in 1984, we set up the Dictionary Research Centre, and in 1992 we started an M.A. programme which later led to 20 Ph.D. dissertations on lexicographic subjects. Following my retirement, the Exeter DRC moved to Birmingham in 2001. These two examples (Exeter/Birmingham and PFU at Barcelona) illustrate some of the points I discussed in my plenary presentation at the EURALEX Congress, such as

(a) what are the relations between lexicographic practice and metalexicographic theory (and also between academic and commercial interests, and between print and electronic products)?

(b) what are the constituent branches or

perspectives of dictionary research (dictionary criticism, dictionary history, dictionary typology, dictionary structure, dictionary use and dictionary IT)?

(c) what professional training programmes and research projects are available?

(d) what interdisciplinary collaboration is in place? Pioneering leaders (like Ladislav Zgusta†, John Sinclair†, Jianhua Huang, Richard Bailey, Jean Pruvost, Herbert Ernst Wiegand, Carla Marengo, Henning Bergenholtz, Rufus Gouws and Yukio Tono), and other factors (such as societies, conferences and journals) also play a significant role.

The table on the facing page is my own selection of various dictionary research centres from a dozen, mainly English-speaking and European countries, together with some of their salient features and websites. The websites provide information on their affiliations, projects, staff and (post)graduates, but not on the problems faced in their day-to-day work.

Also from my Barcelona involvement arose my most recent project, an *International Directory of Lexicography Institutions*, which contains an evergrowing array of entries in 12 sections (such as No. 5 on university DRCs), and I would be grateful if readers of this column could send me relevant details on their own institutions, to <r.r.k.hartmann@exeter.ac.uk>.

Table of Dictionary Centres

Country	Academic body	Special features	Website
Australia	Macquarie U. Sydney	<i>MacD</i> , AUSTRALEX 1	www.ling.mq.edu.au/drc/
Denmark	Aarhus U.	<i>ROB</i> , LSP lexicography	www.asb.dk/article.aspx?pid=894
France	U. Cergy–P./ U. Paris 13	French lex., Journées	www-ldi.univ-paris13.fr/
Germany	U. Erlangen–Nürnberg	<i>VDE</i> , Corpus linguistics	www.lexi.uni-erlangen.de/
Italy	U. Torino	<i>ALEPO</i> , EURALEX 12	www.unito.it/
Netherlands	I.N.L. Leiden	Dutch lexicography	www.inl.nl/
Norway	Oslo U.	<i>NOB</i> , NFL 1 & 7	www.hf.uio.no/iln/forskning/
Poland	A.M.U. Poznań	Bilingual lex., dic. use	ifa.amu.edu.pl/fa/
Spain	P.F.U. Barcelona	<i>COLDIC</i> , EURALEX 13	www.iula.upf.edu/infolex/
Sweden	U. Gothenburg	EURALEX 7, NFL 5	hum.gu.se/institutioner/
United Kingdom	Birmingham U.	<i>COBUILD</i> , Corpus ling.	www.english.bham.ac.uk/drc/
United States	U. Wisconsin– Madison	<i>DARE</i> , DSNA 11	polyglot.lss.wisc.edu/dare/

DSNA Conference
May 27–30, 2009
Indiana University, Bloomington, Indiana

REGISTRATION INFORMATION

Registration Fee Includes

- Participation in all general sessions
- Access to publishers' exhibits
- All conference materials
- Opening Reception
- Excursion to Terre Haute to visit the Cordell Collection and to attend the Conference Banquet (generously provided by the Indiana State University Foundation).
- Refreshment breaks
- Closing Reception

How to Register

Online: We encourage you to register using our secure online site. Use the direct link from www.dictionariesociety.com or copy and paste the following address into your web browser: www.confmanager.com/main.cfm?cid=1617.

(NB: The first page of the IU Conferences Web registration form mentions a "special code"—skip this page (click "Next") and fill out the rest of the form.)

Fax: Print the payment form at the end of the online registration and fax to: 1.812.855.8077 along with payment information

Postal Mail: Detach the registration form in the center spread of this newsletter and send it, completed, to the address below.

To pay by check or money order, print the payment form at the end of the online registration and mail to:

Conference Registrar
IU Conferences
801 N. Jordan Ave., Suite 101
Bloomington, IN 47405

Phone: 1.800.933.9330 or 1.812.855.4224. Ask to speak with the Registrar.

Cancellation of Registration

Prior to **Friday, May 15, 2009**: Full refund less \$20.00 administrative fee.

After **Friday, May 15, 2009**: No refunds.

Note: Cancellations must be submitted in writing (email) to the Conference Registrar at: iuconfs@indiana.edu.

Questions about Registration?

Contact the Conference Registrar at: iuconfs@indiana.edu or 1.800.933.9330.

**2009 DSNA Conference, Indiana University
Registration Form**

Name: _____ Affiliation/Company: _____

Email address: _____

Phone: _____

Mailing Address: _____

Please indicate here if you DO NOT want your name and contact information included in a roster distributed to conference participants: ☐

Registration Category (please circle):

Within North America:

Current member	\$125
Current student	\$60
New member	\$165
New student member	\$90
New retiree member	\$155

Outside North America:

Current member	\$125
Current student	\$60
New member	\$175
New student member	\$100
New retiree member	\$165

Please list any dietary restrictions or food allergies:



(Information on housing options can be found on page 10.)

I would like to reserve a room at Willkie Residence Center for (circle relevant dates):

5/27 5/28 5/29 5/30

I am male I am female

Do you require wheelchair access?

If you plan to stay in Willkie and would like to share a suite with a specific person, enter his or her name here:

Indicate if you have any special needs, due to medical or other reasons:

Willkie reservations must be made in advance via online registration or this form—no onsite/walk-in reservations will be accepted. Room price is \$43/night, plus 7% state sales tax and 5% local hotel tax. You reserve your room online or with this form; you pay at the Willkie front desk on arrival.

Please enclose with this form a check for the amount indicated above. Make the check out to Indiana University #32-09; on the memo line, write DSNA. Send check and form to: Conference Registrar, Indiana University Conferences, 801 N. Jordan Avenue, Suite 101, Bloomington, IN 47405

Pictures from DSNA XVI:



Michael Hancher emphatically makes his point.



David Barnhart presides over a session.

Chicago, 2007



An enthralled audience in the lecture hall at the Oriental Institute.



Ilan Kernerman and Chicago conference diva Erin McKean discuss the dictionary exhibit at the Regenstein library.



DSNA Board member Steve Kleinedler and newsletter editor Katy Isaacs at the opening reception.

All pictures courtesy of and
copyright Frank Abate, 2007

DSNA Conference
May 27–30, 2009
Indiana University, Bloomington, Indiana

HOUSING INFORMATION

CAMPUS HOTEL

INDIANA MEMORIAL UNION (IMU) HOTEL

900 East 7th Street, Bloomington, IN 47405

Reservations: Phone: 800.209.8145; Fax: 812.855.3426; Email: <imuhotel@indiana.edu>

All conference sessions and many other activities will take place in the Indiana Memorial Union. To reserve accommodations in the Union, contact the hotel directly. Inform the reservation clerk that you are attending *The Dictionary Society of North America Conference*. There is a block of rooms reserved for the conference.

We encourage you to *make your reservation early* as accommodations are often difficult to secure during the summer months—a busy time of year for many campus activities. The block of hotel rooms reserved for the conference will be released for sale to the general public on April 27, 2009. The IMU Hotel accepts all major credit cards. Parking for the hotel is available in lots immediately adjacent the facility to the east and just across 7th Street to the north. Parking in these lots is complimentary for guests of the hotel.

Rates: Hotel room rates are based on type of room and weekday and weekend rates.

One double bed (weekday)	\$84.00–\$124.00
One double bed (weekend)	\$104.00–\$154.00
Two double beds (weekday)	\$114.00–\$124.00
Two double beds (weekend)	\$144.00–\$154.00

All rooms are subject to 7% state sales tax and 5% local hotel tax.

If you stay in the hotel on a weekday night (Sunday–Thursday), the weekday rate applies for the duration of your stay. Thus, only those participants arriving on Friday or Saturday would pay weekend rates, a category which we hope includes no one.

CAMPUS RESIDENCE HALL

WILLKIE QUADRANGLE

150 North Rose Avenue, Bloomington, IN 47406

Accommodations: The Willkie Quadrangle is an upscale student housing center located at the east edge of campus about a ten to twelve minute walk from the Indiana Memorial Union. All rooms are single occupancy with two rooms sharing a full bath. The facility is air-conditioned and all linens will be provided.

Reservations: Use the conference registration form to make a reservation for the Willkie Quadrangle. Payment for accommodations in the Willkie Quadrangle may be made at the Willkie Quadrangle Center Desk. Please note that the center desk operates on reduced hours during the summer and is open from 8:00 a.m.–5:00 p.m.

Rates: \$43.00 per night, plus 7% state sales tax and 5% local hotel tax.

OTHER BLOOMINGTON ACCOMMODATIONS

Information about other area accommodations is available at: www.visitbloomington.com.

DSNA Conference
May 27–30, 2009
Indiana University, Bloomington, Indiana

GROUND TRANSPORTATION INFORMATION

From the Indianapolis Airport:

Shuttle: **Bloomington Shuttle** (www.bloomingtonshuttle.com) and **Star of America** (www.starofamerica.com) both have service 9 times daily between the Indianapolis airport and the Bloomington campus. Shuttle drop off points include the Indiana Memorial Union and the Willkie Residence Center. For the Bloomington shuttle, the cost is \$25.00 each way (\$22.00 with an online reservation), and advance reservations are recommended. Phone: 800.589.6004 or 812.332.6004. For the Star of America shuttle, the cost is \$15.00 each way and reservations can also be made online. Phone: 800.589.6004. Both shuttles pick up at the airport Ground Transportation Center on the lower level.

Limousine: **Classic Touch Limousine** (www.classictouchlimo.com) offers door-to-door service from airport to any location in Bloomington. Advance reservations are required, and can be made online or by phone: 800.319.0082 or 812.339.7269. Please call for current rates.

Car Rental: Most major car rental companies operate out of the Indianapolis Airport, including Avis, Budget, Enterprise, Hertz, National, and Thrifty.

DRIVING DIRECTIONS

If you are using MapQuest or Google Maps for driving directions, the addresses to use are:
Indiana Memorial Union, 900 East 7th Street, Bloomington, IN 47405
Willkie Quadrangle, 150 N. Rose St., Bloomington, IN 47406

Driving from *Indianapolis airport to Indiana Memorial Union* (center of IU campus)

1. When departing the airport, exit onto Interstate 465, south and east
2. Exit at Hwy. 37, South
3. Continue on Hwy 37 through Martinsville
4. Exit Hwy 37 at "College & Walnut" (you will emerge on College)
5. Continue on College Avenue to 7th Street
6. Turn LEFT on 7th Street
7. Continue about 7 blocks
8. Turn RIGHT into the circle drive in front of the Indiana Memorial Union (parking is available in one of two lots adjacent to the IMU).

Driving from *Indianapolis airport to Willkie Residence Center*

Follow directions 1–4 above

5. Turn LEFT onto Hwy 46 By-Pass (McDonald's is at the corner)
6. Turn RIGHT onto 10th Street
7. Turn LEFT onto Union Street (Eigenmann Hall is on the left)
8. Turn RIGHT onto 7th Street
9. Turn LEFT onto Rose Street
10. Check in for Willkie is the first high rise building on your LEFT.

Cordell Corner

by David Vancil



Recent acquisitions waiting to be processed.

The next DSNA meeting is approaching fast. While the bulk of the meeting will be in Bloomington, the Cordell Collection of Dictionaries and Cunningham Memorial Library in association with the Indiana State University Foundation is happily hosting a reception and a dinner in the library on the evening of Friday, May 29. As part of the reception activities, one of Warren and Suzanne Cordell's children will speak briefly about their memories of growing up while Warren was amassing his collection. During the reception, an exhibit will be available for viewing select books in the collection, and brief five- to ten-minute tours of the collection will be offered for individuals interested in seeing the public rooms and stack area.

All four of the Cordell siblings, Robert, Warren, Barbara, and Jeanne, are planning to attend the reception and dinner. Barbara Cordell, who has a doctorate in chemistry from Indiana University, will be staying at the IU campus during the conference visiting friends and former professors, so you may see her during the conference. She plans to ride the bus to and from Terre Haute. I'm sure you'll enjoy her company.

Warren Cordell's first donation of books were given to the library in December 1969, so the Cordell Collection is approaching its fortieth year. The auspicious occasion of reception and dinner provides an opportunity for the family and Cordell Collection staff to anticipate the fortieth anniversary of the Cordell Collection with a group of individuals more likely to appreciate it than any other.

We are excited about having the DSNA membership visit the Cordell Collection, and hope our exhibit showcases some of the many interesting works in the collection. Some materials, either

because of condition or value, will not be put on public display. For example, the fifteenth-century manuscript by Nonius Marcellus, *De compendiosa doctrina* with its beautiful illuminated initial letter, will not be placed in a display case.

Many of you will have familiarity with the Cordell Collection without ever having seen it. So, we hope as many of you can make the trip as possible and join the family and Cordell Collection staff in celebrating its growth and its service to the scholarly community for its thirty-nine years.

Apart from a chance to celebrate the growth of the collection and the many works of substantial research which have emanated from it, this occasion allows us to focus not only on the past but the future. While the Cordell Collection has grown by thousands of dictionaries since the initial gift to its current size of approximately 8,500 titles, spanning the earliest printed books to the present day, its potential to meet the needs of researchers in many disciplines for information about aspects of language, culture, history, and the like can be more fully realized. Part of

the problem stems from the lack of knowledge of the holdings, despite print catalogs and locally produced online databases. A project revitalized in late September 2008 aimed at providing online catalog records for the entire book content of the nearly 6,000 pre-1901 Cordell Collection titles is making significant headway. By the time you read this newsletter, we anticipate that at least 1,500 of the pre-1901 imprints will have been cataloged with special collection-level descriptions and analysis.

In addition to cataloging, an effort has been made to make the trip by researchers to Terre Haute to conduct onsite research affordable. A fellowship has been created which provides an honorarium of up to \$200 a day for up to two weeks. Efforts are underway to increase the endowment so that at least one researcher might be able to stay for an entire semester. Anyone who

wants to combine a research visit to the Cordell Collection with the DSNA conference is welcome to apply for a fellowship award. Instructions are found on the Special Collections website.

Be aware that foreign visitors have a few more hurdles to jump as a consequence of 9/11, so do not wait until the last minute. Of course, researchers who are not seeking a fellowship are welcome as well. Just give us a heads up, so we can provide assistance in arranging for a place for you to lay your head while being with us, although I think that one of our more recent visitors, Rod McConchie, who will be at the conference, may tell you that there is precious little time to waste on sleep given the riches of the holdings.

Those of you who have searched for electronic versions of Cordell Collection titles will be aware that we have only mounted a few titles. Frankly, the scan-

...continued on next page



Illuminated "S" on incipit page of codex manuscript *De compendiosa doctrina* by Nonius Marcellus, probably a 4th-century work, copied sometime in the fifteenth century; here seen with title page of Charles Boardman's *An Improved Pocket Dictionary*, Cazenovia, 1836, the first miniature dictionary published in the United States.

Cordell Corner, *continued*

ning equipment available to us, although excellent for single sheets, is inadequate for the copying of books, so we have only scanned a few thin tomes in hopes that these will tantalize users to visit us. But researchers are making actual use of such materials, and we are aware that not only are they necessary, the more such materials are made available, the more researchers will actually make site visits to use actual books that have not been digitized. Therefore, we are exploring grant opportunities that will allow us to methodically begin the digitization of the Cordell Collection. So far, an NEH grant supporting the creation of digital images to provide access to collections like the Cordell Collection seems the most likely possibility. Anyone with suggestions of other opportunities, please get in touch with me.

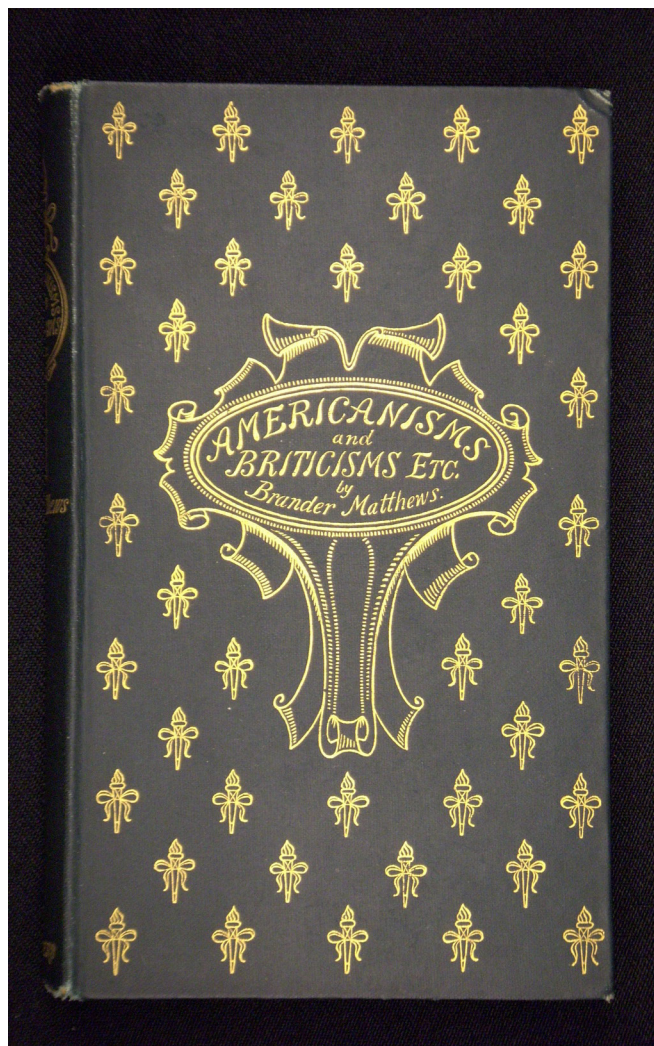
Again, we look forward to seeing any of you who attend the IU-Bloomington DSNA Meeting on the evening of May 29. With this column, I invite you to feast your eyes on a few photographs pertaining to the Cordell Collection of Dictionaries.

////////////////////////////////////

Lexikos is seeking more international subscribers.

Lexikos, the journal of the African Association for Lexicography, is looking for international subscribers. For more information, see their website: afrilex.africanlanguages.com/lexikos.htm, or write to wat@sun.ac.za.

The editor of *Lexikos* would also welcome submissions for publication from members of the DSNA.



Cover of *Americanisms and Briticisms with Other Essays on Other ISMs*, by Brander Matthews, New York, 1892, recently discovered in another collection and transferred into the Cordell Collection.

////////////////////////////////////

DSNA Freelancer List

The DSNA Office is updating lists of freelancers and its list of folks willing to be contacted with questions from the general public, news media, and so forth. If you would like to be added to either list, please contact Lisa Berglund at dsnadmin@gmail.com

Pairing Pairs

A vintage Larry Urdang puzzle, graciously shared with us by Erin McKean, editor of *Verbatim*.

The clues are given in items lettered (a-z); the answers are given in numbered items which must be matched with each other to solve the clues. In some cases, a numbered word may be used more than once, but after all matchings have been completed, one numbered word will remain, and that is the correct answer. Our answer is the only correct one.

- | | | |
|---|------------------|-----------------|
| (a) Deficit may result in early winter. | (1) Ape. | (27) Factory. |
| (b) Let the shilling remain as auxiliary support. | (2) Auto. | (28) Manhattan. |
| (c) Dresser has pullout feature. | (3) Egg. | (29) Stay. |
| (d) Bloody offspring is no plum! | (4) Dog's. | (30) Sin. |
| (e) Potential energy from down east water. | (5) Body. | (31) Transfer. |
| (f) Source of smelly col' cream | (6) Mitre. | (32) Thumb. |
| (g) Where bishops buy their hats. | (7) Spring. | (33) Down. |
| (h) Lay on one of these and you still have nothing. | (8) Short. | (34) That. |
| (i) Descend into the warehouse. | (9) Tacks. | (35) Drawer. |
| (j) Bury soprano up to her waist. | (10) Dam. | (36) Inter. |
| (k) Able to mimic an hors d'oeuvre. | (11) Joint. | (37) Wasp. |
| (l) Australian stinger. | (12) Cast. | (38) With. |
| (m) Used-car salesman's hint. | (13) Cutter. | (39) King. |
| (n) Dos Passos quartet? | (14) Agua. | (40) Punt. |
| (o) Nana, the flunky. | (15) Suggestion. | (41) Cher. |
| (p) Fleet Street Coiffure? | (16) Goose. | (42) Stone. |
| (r) P.M. or notorious TV star? | (17) Son. | (43) Fringe. |
| (s) Hitchhikers pay this. | (18) Lunatic. | (44) Digger. |
| (t) Pussy's moan for a jewel. | (19) Mezzo. | (45) Sigh. |
| (u) Insane purpose will get you there. | (20) Bob. | (46) Ol'. |
| (v) Regatta on the Isis or fourth down. | (21) Fall. | (47) Away. |
| (w) Such a vessel would surely sink. | (22) Loco. | (48) Go. |
| (x) Viceregent subsiding. | (23) Caliente. | (49) Formation. |
| (y) Heavily pressing need. | (24) Sad. | (50) Main. |
| (z) Dramatis personae absent. Marooned? | (25) Motive. | (51) Iron. |
| | (26) Can. | (52) Cat. |
| | | (53) Proud. |

The answers (if you *really* need them) can be found on the Verbatim website at:
www.verbatimmag.com/pairingpairs.html.

DSNA Newsletter

Return Address (for Post Office use only):

Lisa Berglund
Executive Secretary, DSNA
Buffalo State College, KH 326
Buffalo, NY 14222

Publishing Information

The *DSNA Newsletter* is published two or three times a year: Spring, and/or Summer, and Fall. The editor is Katherine Isaacs. News of members and other items of interest to our readers are welcome. Please send **all Newsletter correspondence**, such as items for publication, etc., to the editor at <editor.dsnan@gmail.com>.

DSNA Web Sites

[http://polyglot.lss.wisc.edu/dsna/
www.dictionariesociety.com](http://polyglot.lss.wisc.edu/dsna/www.dictionariesociety.com) (under construction)

Web contact Erin McKean invites members with web sites of lexicographical interest to send her the URLs. She will be happy to add a link on the new web site.

ANNUAL MEMBERSHIP DUES (U.S. \$)

	U.S., Canada, & Mexico	Other countries
Regular, joint, institutions:	\$40	\$50
Student or retired:	\$30	\$40

Send **correspondence re membership**, etc. to

Lisa Berglund, Executive Secretary, DSNA

Buffalo State College, KH 326

Buffalo, NY 14222

Tel: 716-878-4049

Fax: 716-878-5700

Email: <dsnaadmin@gmail.com>

This issue: Vol. 33 No. 1 (Spring 2009)
Cumulative issue #69